

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 55(а) повестки дня

**Глобализация и взаимозависимость: роль Организации
Объединенных Наций в поощрении развития
в условиях глобализации и взаимозависимости****Доклад Второго комитета***

Докладчик: г-жа Денис Маккуэйд (Ирландия)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 55 повестки дня (см. A/64/422, пункт 2). Решения по подпункту (а) принимались на 30, 33, 36, 40 и 41-м заседаниях 3, 10 и 19 ноября и 4 и 9 декабря 2009 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/64/SR.30, 33, 36, 40 и 41).

II. Рассмотрение предложений**A. Проекты резолюций A/C.2/64/L.13 и A/C.2/64/L.63**

2. На 30-м заседании 3 ноября представитель Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода» (A/C.2/64/L.13), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на решения крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итоговый

* Доклад Комитета по этому пункту публикуется в четырех частях под условным обозначением A/64/422 и Add.1–3.



документ Всемирного саммита 2005 года а также на соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая свою резолюцию 62/208 от 19 декабря 2007 года, которая озаглавлена «Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций» и в которой Ассамблея признала, что развивающиеся страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в области искоренения нищеты и что необходимо оказывать поддержку усилиям по решению этих проблем для закрепления достигнутых успехов, в том числе путем оказания поддержки эффективной разработке всеобъемлющих стратегий сотрудничества,

ссылаясь на свою резолюцию 63/223 от 19 декабря 2008 года,

особо отмечая, что страны со средним уровнем дохода должны взять на себя главную ответственность за свое собственное развитие и что их национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у стран со средним уровнем дохода возможностей в плане развития, с учетом их национальной специфики,

отмечая, что усредненные национальные показатели, основанные на таких критериях, как доход на душу населения, не всегда отражают реальные особенности и потребности в области развития стран со средним уровнем дохода, и признавая существенные различия между странами со средним уровнем дохода,

выражая обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на достигнутые странами со средним уровнем дохода успехи и прилагаемые ими усилия, значительное число людей по-прежнему живут в нищете и все еще сохраняются проявления неравенства,

признавая необходимость поддержки мер, принимаемых странами со средним уровнем дохода для решения стоящих перед ними особых проблем,

учитывая уязвимость стран со средним уровнем дохода для внешних потрясений,

учитывая также негативные последствия нынешнего мирового финансово-экономического кризиса для усилий стран со средним уровнем дохода в области развития и признавая, что эти последствия грозят свести на нет многие из достигнутых в последнее время результатов в области развития, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что некоторые страны со средним уровнем дохода имеют крупную задолженность и, таким образом, рискуют столкнуться с серьезными долговыми трудностями, особенно после начала нынешнего мирового финансово-экономического кризиса,

признавая, что одной из проблем, угрожающих усилиям стран со средним уровнем дохода в области развития, является изменение климата,

принимая к сведению итоговые документы международных конференций по сотрудничеству в целях развития со странами со средним уровнем дохода, состоявшихся в Мадриде, Сальвадоре и Виндхукке, а также проведенной в Каире региональной конференции по теме «Повышение конкурентоспособности африканских стран со средним уровнем дохода»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *признает*, что страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с существенными трудностями в своих усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи обращает особое внимание на важность международной поддержки, оказываемой в различных формах в соответствии с национальными приоритетами и политикой в области развития, для удовлетворения потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития;

3. *учитывает* усилия, прилагаемые странами со средним уровнем дохода, и достигнутые многими из них успехи в деле искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, а также их значительный вклад в мировое и региональное развитие и поддержание экономической стабильности;

4. *признает* проявляемую странами со средним уровнем дохода солидарность с другими развивающимися странами в поддержку прилагаемых ими усилий в области развития, в том числе в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества;

5. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций активизировать оказываемую ею поддержку странам со средним уровнем дохода и улучшать координацию и обмен опытом с другими международными организациями, международными финансовыми учреждениями и региональными организациями, занимающимися этими вопросами, а также обеспечивать более тесную увязку планируемых ими мероприятий с национальными стратегиями развития, ориентируясь при этом на удовлетворение особых существующих и возникающих потребностей стран со средним уровнем дохода;

6. *предлагает далее* международному сообществу, включая международные финансовые учреждения, активизировать поддержку усилий стран со средним уровнем дохода в области развития путем оказания адресной и значительной технической помощи с учетом их национальных приоритетов и политики в области развития и путем поощрения новых механизмов партнерства и сотрудничества, в том числе двусторонних, а также в рамках компетентных многосторонних, региональных и международных форумов, в поддержку национальных стратегий развития;

7. *призывает* международное сообщество немедленно принять меры по решению новых и дополнительных проблем, с которыми при-

шло столкнуться странам со средним уровнем дохода в результате нынешнего финансово-экономического кризиса;

8. *особо указывает* на необходимость последовательной деятельности по обеспечению приемлемости долга стран со средним уровнем дохода, с тем чтобы избежать кризиса задолженности, и в этой связи особо отмечает необходимость выработки согласованной политики, направленной на стимулирование финансирования путем привлечения заемных средств, облегчения бремени задолженности и реструктуризации долга;

9. *призывает* развитые страны оказывать странам со средним уровнем дохода содействие — посредством выделения ресурсов, передачи технологий и наращивания потенциала — в решении их проблем в области развития, в том числе обусловленных изменением климата;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода»».

3. На 41-м заседании 9 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода» (A/C.2/64/L.63), представленный заместителем Председателя Комитета Мохамедом Шерифом Диалло (Гвинея) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/64/L.13.

4. На том же заседании по предложению Председателя Комитет согласился не применять соответствующее положение правила 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и приступил к принятию решения по проекту резолюции A/C.2/64/L.63.

5. Также на том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции A/C.2/64/L.63 не будет иметь никаких последствий для бюджета по программам.

6. Также на 41-м заседании с заявлением выступил заместитель Председателя (Гвинея), в ходе которого он внес устные поправки в проект резолюции A/C.2/64/L.63 (см. A/C.2/64/SR.41).

7. На том же заседании с заявлением выступил представитель Беларуси в качестве координатора консультаций по проекту резолюции A/C.2/64/L.63 (см. A/C.2/64/SR.41).

8. Также на том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/64/L.63 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 21, проект резолюции I).

9. В свете принятия проекта резолюции A/C.2/64/L.63 проект резолюции A/C.2/62/L.13 был снят с рассмотрения его авторами.

В. Проект резолюции A/C.2/64/L.16

10. На 33-м заседании 10 ноября представитель Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «На пути к установлению нового международного экономического порядка» (A/C.2/64/L.16).

11. На 40-м заседании 4 декабря Комитет был проинформирован о том, что данный проект резолюции не будет иметь никаких последствий для бюджета по программам.

12. На том же заседании Комитет принял этот проект резолюции в результате заносимого в отчет о заседании голосования 108 голосами при 52 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 21, проект резолюции II). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия,

¹ Делегации Беларуси и Того впоследствии указали, что если бы они присутствовали на заседании, то голосовали бы за этот проект резолюции.

Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тимор-Лешти, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

13. Также на том же заседании с заявлением до голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки. После голосования с заявлениями выступили представители Перу, Швеции (от имени Европейского союза), Чили, Колумбии, Канады и Кубы (см. A/C.2/64/SR.40).

С. Проекты резолюций A/C.2/64/L.41 и A/C.2/64/L.61

14. На 36-м заседании 19 ноября представитель Судана от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости» (A/C.2/64/L.41), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/169 от 15 декабря 1998 года, 54/231 от 22 декабря 1999 года, 55/212 от 20 декабря 2000 года, 56/209 от 21 декабря 2001 года, 57/274 от 20 декабря 2002 года, 58/225 от 23 декабря 2003 года, 59/240 от 22 декабря 2004 года, 60/204 от 22 декабря 2005 года, 61/207 от 20 декабря 2006 года, 62/199 от 19 декабря 2007 года и 63/222 от 19 декабря 2008 года о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости,

ссылаясь также на Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития и Дохинскую декларацию о финансировании развития,

ссылаясь далее на резолюцию 63/224 от 19 декабря 2008 года, озаглавленную «Установление нового международного экономического порядка»,

ссылаясь на свою резолюцию 63/303 от 9 июля 2009 года, озаглавленную «Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития»,

ссылаясь также на свою резолюцию 63/199 от 19 декабря 2008 года, озаглавленную «Декларация Международной организации труда о социальной справедливости в целях справедливой глобализации»,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по экономическим, социальным и смежным вопросам, в частности те из них, которые приняты в развитие Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в том числе на резолюцию 60/265 Ассамблеи от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

подтверждая, что на Организацию Объединенных Наций возложена одна из центральных ролей в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и обеспечению большей согласованности политики по глобальным вопросам развития, в том числе в контексте глобализации и взаимозависимости,

подтверждая также выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций решимость обеспечить, чтобы глобализация стала приносить позитивные результаты для всех людей в мире,

учитывая, что глобализация, движимая главным образом экономической либерализацией и техническим прогрессом, означает, что на функционирование экономики той или иной страны все сильнее влияют факторы за пределами ее географических границ и что для того, чтобы на справедливой основе максимально пользоваться плодами глобализации, необходимо выработать меры, позволяющие на нее реагировать, на основе укрепления глобального партнерства в целях развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

выражая обеспокоенность по поводу того, что нынешние многочисленные кризисы усугубляют сложившуюся международную обстановку и отрицательно сказываются на перспективах развития развивающихся стран, угрожая привести к еще большему увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами, в том числе в уровнях технического развития и доходов,

подтверждая свою решительную поддержку справедливой и всеохватывающей глобализации, необходимость использовать экономический рост для искоренения нищеты и, в этой связи, свою решимость добиться того, чтобы цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, стали одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики и национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов и искоренения нищеты, в рамках усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *с серьезной обеспокоенностью учитывает* отрицательное воздействие нынешних финансового и экономического кризисов, особенно на развивающиеся страны, с учетом их ограниченных возможностей для содействия увеличению экспорта, обеспечения доступа к кредитам и проведения эффективной антициклической макроэкономической политики, и на способность достигать согласованные на международном уровне цели в области развития, в том числе сформулированные в Декларации тысячелетия;

3. *учитывает*, что нынешний финансовый кризис и антикризисные меры, принятые правительствами затронутых стран, подчеркнули важную роль государственного сектора в гарантировании безопасных и стабильных экономических условий;

4. *учитывает также*, что необходима политика, обеспечивающая увязку экономических и социальных аспектов развития, с тем чтобы уменьшить неравенство в странах и между ними и гарантировать малообеспеченным и уязвимым группам населения возможность пользоваться благами экономического роста и развития;

5. *учитывает далее* необходимость проводить такую политику на всех уровнях, с тем чтобы развивающиеся страны могли обеспечивать и экономический рост, и социальную защиту в соответствии с их национальными приоритетами в области развития, в том числе путем введения минимальных уровней социальной защиты, в надлежащих случаях, и в этой связи предлагает международному сообществу, включая специализированные учреждения и международные финансовые учреждения, продолжать совместную работу по оказанию развивающимся странам, в надлежащих случаях и по их просьбе, помощи в реализации их усилий;

6. *подтверждает*, что макроэкономическая политика должна быть нацелена на поддержание высоких темпов всеохватывающего экономического роста, достижение полной занятости, искоренение нищеты и обеспечение низкого и стабильного уровня инфляции и на сведение к минимуму внутренних и внешних дисбалансов для обеспечения того, чтобы блага экономического роста доходили до всех людей, особенно до малоимущих, и призывает все страны усилить их политику социальной защиты, в надлежащих случаях, в том числе посредством обеспечения всеобщего доступа к основной экономической и социальной инфраструктуре и всеохватывающим социальным услугам, а также наращивания потенциала, уделяя особое внимание женщинам, детям, пожилым людям и людям с ограниченными возможностями;

7. *учитывает* необходимость более четкой согласованности макроэкономической, торговой и финансовой политики, а также политики в области оказания помощи и охраны окружающей среды в поддержку достижения общей цели, заключающейся в том, чтобы глобализация стала выгодна всем;

8. *подчеркивает* необходимость создания более совершенных механизмов и учреждений для устранения системных недостатков и обеспечения большей согласованности, взаимодополняемости и координации в процессе выработки всеохватывающей и транспарентной глобальной экономической политики;

9. *обращает особое внимание* на тот факт, что экономические системы стран функционируют в условиях глобализации в мире, где формирование основанных на правилах режимов международных экономических отношений означает, что сегодня пространство для маневра в национальной экономической политике, т.е. свобода проведения внутренней политики, особенно в областях торговли, инвестиций и промышленного развития, часто ограничивается международными нормами, обязательствами и связанными с глобальным рынком соображениями, что каждому правительству надлежит самому сопоставлять выгоды от принятия международных правил и обязательств с ограничениями, налагаемыми сужением пространства для маневра в политике, и что для развивающихся стран особенно важно, с учетом целей и задач в области развития,

чтобы все страны принимали во внимание необходимость установления надлежащего баланса между пространством для маневра в национальной политике и международными нормами и обязательствами, и в этой связи с признательностью отмечает работу Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию над концепцией пространства для маневра в политике, упомянутой в Сан-Паульском консенсусе и в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года;

10. *учитывает* пагубные последствия кризиса для стран, находящихся в особой ситуации, в том числе для наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и не имеющих выхода к морю развивающихся стран, и для африканских стран и стран, недавно переживших конфликты, а также конкретные проблемы в области развития, которые испытывают страны со средним и низким уровнем дохода, в которых имеются уязвимые и малоимущие слои населения, и в связи с этим призывает принимать меры для обеспечения возможностей для торговли и доступа на рынки, доступа к достаточному объему финансовых средств и к льготному финансированию, укрепления потенциала, усиления поддержки в целях обеспечения устойчивого развития, оказания финансовой и технической помощи, обеспечения приемлемого уровня задолженности, содействия развитию торговли, развития инфраструктуры, обеспечения мира и безопасности и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выполнения ранее принятых международных обязательств в области развития;

11. *подтверждает* свой обращенный к системе развития Организации Объединенных Наций призыв разработать всеобъемлющие антикризисные меры в поддержку национальных стратегий развития на основе скоординированного подхода фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений на страновом уровне и в этой связи настоятельно призывает Генерального секретаря изыскать ресурсы, необходимые для принятия антикризисных мер и предложить пути устранения нехватки финансовых средств и удовлетворения потребностей в ресурсах;

12. *учитывает*, что тяжелое бремя задолженности, которое несут многие развивающиеся страны, нередко ограничивает их возможности инвестировать во внутреннее развитие, учитывает также, что нынешние мировые финансовый и экономический кризисы создают возможность для сведения на нет результатов многих лет напряженной работы и достигнутых успехов в деле урегулирования проблемы долга развивающихся стран, и призывает к реализации смелых и всеохватных инициатив и созданию механизмов для эффективного урегулирования на справедливой основе нынешних долговых проблем развивающихся стран, особенно стран Африки и наименее развитых стран, в том числе путем списания долга;

13. *особо указывает*, что углубляющийся кризис создает угрозу увеличения объема задолженности и, вследствие этого, угрозу превышения приемлемого уровня задолженности развивающихся стран, что ограничивает способность этих государств принимать надлежащие налогово-бюджетные меры для смягчения последствий кризиса и заниматься фи-

нансированием развития, и в связи с этим подтверждает, что должны быть приняты надлежащие меры для смягчения негативного воздействия кризиса на задолженность развивающихся государств и для недопущения нового долгового кризиса, в том числе путем всестороннего использования имеющихся возможностей гибкого применения рамочных принципов оценки приемлемости уровня задолженности Всемирного банка и Международного валютного фонда;

14. *подтверждает* обязательство оказывать все большую поддержку в деле удовлетворения особых потребностей Африки, подчеркивает, что искоренение нищеты, особенно в Африке, является первейшей глобальной задачей, стоящей сегодня перед мировым сообществом, и в связи с этим особо указывает на важность ускорения устойчивого экономического роста на широкой основе, который является главным фактором возвращения Африки в основное русло мировой экономики;

15. *подтверждает также* обязательство расширять и активизировать участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международных процессах принятия экономических решений и нормотворчества, подчеркивает с этой целью важность неотложных усилий по реформированию международной финансовой архитектуры, отмечая при этом, что повышение роли и расширение участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в деятельности бреттон-вудских учреждений остается предметом постоянной озабоченности, и в этой связи призывает к обеспечению дальнейшего и реального прогресса;

16. *подчеркивает* необходимость увеличения объема финансирования для сельского хозяйства с целью оживить сельскохозяйственный сектор, особенно в развивающихся странах, с тем чтобы гарантировать продовольственную безопасность, наличие у фермеров средств к существованию и развитие сельских районов, и призывает к тесной экономической интеграции сельских районов с соседними городскими районами и к созданию возможностей для нефермерской занятости в сельских районах для уменьшения диспропорций между сельскими и городскими районами, расширения возможностей и поощрения удержания квалифицированных работников, в том числе из числа молодежи, в сельских районах;

17. *учитывает*, что стратегии роста и политика в области труда должны преследовать четкие цели в сфере занятости для достижения сокращения масштабов нищеты, и учитывает также, что в такой политике должно приниматься во внимание гендерное неравенство в том, что касается занятости женщин;

18. *с обеспокоенностью отмечает* беспрецедентное повышение уровня безработицы как следствие нынешних глобальных финансового и экономического кризисов и учитывает также, что получение достойной работы по-прежнему является одним из наилучших путей выхода из нищеты, и в этой связи призывает страны-доноры, многосторонние организации и других партнеров по развитию оказывать развивающимся странам помощь в осуществлении Глобального трудового пакта, принятого Международной организацией труда, в том числе путем предоставления финансовых средств, действуя в консультации и сотрудничестве с Международной организацией труда;

19. призывает всех партнеров по развитию содействовать усилению национальной политики и планов развивающихся стран в области здравоохранения и образования и поддерживать их путем оказания помощи и предоставления финансовых средств в соответствии с их потребностями и приоритетами в области развития;

20. учитывает, что для эффективного осуществления программ профилактики и лечения заболеваний и контроля за ними, необходимых для достижения конкретных целей здравоохранения по снижению показателей детской и материнской смертности и сокращению масштабов распространения таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД, туберкулез и малярия, требуются действенные и справедливые системы здравоохранения;

21. учитывает также необходимость разработки политики и принятия мер по содействию обеспечению устойчивой структуры производства и потребления при ведущей роли развитых стран;

22. подчеркивает необходимость принятия более твердых обязательств по передаче технологий, предусматривая более благоприятные условия для передачи технологий на основе многосторонних торговых соглашений и принимая конкретные меры по содействию передаче технологий развивающимся странам в поддержку осуществления их стратегий устойчивого развития;

23. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», доклад по теме «Глобализация и взаимозависимость: роль Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждений в условиях нынешнего финансово-экономического кризиса»;

24. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости».

15. На 41-м заседании 9 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости» (A/C.2/64/L.61), который был представлен заместителем Председателя Комитета Мохамедом Шерифом Диалло (Гвинея) на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/64/L.41.

16. На том же заседании Комитет был проинформирован о том, что проект резолюции A/C.2/64/L.61 не будет иметь никаких последствий для бюджета по программам.

17. Также на том же заседании с заявлением выступил заместитель Председателя (Гвинея), в ходе которого он внес устные поправки в проект резолюции A/C.2/64/L.61 (см. A/C.2/64/SR.41).

18. Также на своем 41-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/64/L.61 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 21, проект резолюции III).

19. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Никарагуа (см. A/C.2/64/SR.41).

20. В свете принятия проекта резолюции A/C.2/64/L.61 проект резолюции A/C.2/64/L.41 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

21. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на решения крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года² а также на соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи,

вновь подтверждая свою резолюцию 62/208 от 19 декабря 2007 года, которая озаглавлена «Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций» и в которой Генеральная Ассамблея признала, что развивающиеся страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в области искоренения нищеты и что необходимо оказывать поддержку усилиям по решению этих проблем для закрепления достигнутых успехов, в том числе путем оказания поддержки эффективной разработке всеобъемлющих стратегий сотрудничества,

ссылаясь на свою резолюцию 63/223 от 19 декабря 2008 года,

особо отмечая, что страны со средним уровнем дохода должны взять на себя главную ответственность за свое собственное развитие и что их национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их глобальными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у стран со средним уровнем дохода возможностей в плане развития, с учетом их национальной специфики,

отмечая, что усредненные национальные показатели, основанные на таких критериях, как доход на душу населения, не всегда отражают реальные особенности и потребности в области развития стран со средним уровнем дохода, и признавая существенные различия между странами со средним уровнем дохода,

признавая, что, несмотря на достигнутые странами со средним уровнем дохода успехи и прилагаемые ими усилия, значительное число людей по-прежнему живут в нищете и все еще сохраняются проявления неравенства и что для уменьшения этого неравенства необходимы дальнейшие инвестиции в социальное обслуживание и создание экономических возможностей,

учитывая меры, принимаемые странами со средним уровнем дохода для решения стоящих перед ними особых задач и удовлетворения потребностей их

¹ См. резолюцию 55/2.

² См. резолюцию 60/1.

населения, и необходимость дальнейших международных усилий для оказания странам со средним уровнем дохода поддержки в этой связи,

принимая во внимание негативные последствия нынешнего мирового финансово-экономического кризиса для усилий в области развития, прилагаемых странами со средним уровнем дохода, которые уязвимы для внешних потрясений,

выражая обеспокоенность по поводу того, что некоторые страны со средним уровнем дохода имеют крупную задолженность и сталкиваются со все более трудными задачами по обеспечению ее приемлемости в долгосрочной перспективе,

признавая, что одной из проблем, угрожающих устойчивому развитию стран со средним уровнем дохода, является изменение климата,

принимая к сведению итоговые документы международных конференций по сотрудничеству в целях развития со странами со средним уровнем дохода, состоявшихся в Мадриде³, Сальвадоре⁴ и Виндхукке⁵, а также проведенной в Каире региональной конференции по теме «Повышение конкурентоспособности африканских стран со средним уровнем дохода»⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁷;
2. *признает*, что страны со средним уровнем дохода по-прежнему сталкиваются со значительными трудностями в своих усилиях по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи обращает особое внимание на важность международной поддержки, оказываемой в различных формах и в надлежащей увязке с национальными приоритетами, для удовлетворения потребностей стран со средним уровнем дохода в области развития;
3. *принимает во внимание* усилия, прилагаемые странами со средним уровнем дохода, и достигнутые многими из них успехи в деле искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, а также их значительный вклад в мировое и региональное развитие и поддержание экономической стабильности;
4. *принимает во внимание также*, что благое управление и верховенство права на национальном и международном уровнях имеют важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода;
5. *признает* проявляемую странами со средним уровнем дохода солидарность с другими развивающимися странами в поддержку прилагаемых ими усилий в области развития, в том числе в контексте сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества;

³ A/62/71-E/2007/46, приложение.

⁴ A/62/483-E/2007/90, приложение.

⁵ A/C.2/63/3, приложение.

⁶ Проводилась 11 и 12 марта 2008 года для обсуждения путей обеспечения Всемирным банком и Африканским банком развития более тесной увязки своих услуг с потребностями африканских стран со средним уровнем дохода.

⁷ A/64/253.

6. *предлагает* системе развития Организации Объединенных Наций, в частности ее фондам и программам, в том числе на региональном уровне, согласно их соответствующим мандатам надлежащим образом активизировать оказываемую странам со средним уровнем дохода поддержку и улучшать координацию и обмен опытом с другими международными организациями, международными финансовыми учреждениями и региональными организациями, занимающимися этими вопросами, а также обеспечивать более тесную увязку планируемых ею мероприятий с национальными стратегиями развития, ориентируясь при этом на удовлетворение особых существующих и возникающих потребностей стран со средним уровнем дохода;

7. *предлагает* международному сообществу, включая международные финансовые учреждения, еще более активизировать поддержку усилий стран со средним уровнем дохода в области развития путем оказания целенаправленной технической помощи, предоставления ресурсов, передачи технологий и наращивания необходимого потенциала с учетом их национальных приоритетов и стратегий в области развития;

8. *принимает во внимание*, что официальная помощь в целях развития по-прежнему имеет важное значение для ряда стран со средним уровнем дохода и что она призвана играть свою роль в определенных областях с учетом нужд и внутренних ресурсов этих стран;

9. *призывает* международное сообщество продолжать своевременно принимать дальнейшие надлежащие и целенаправленные меры по решению новых и дополнительных задач, с которыми пришлось столкнуться странам со средним уровнем дохода в результате нынешнего финансово-экономического кризиса, действуя с учетом конкретных обстоятельств, особых потребностей и национальных приоритетов каждой из этих стран;

10. *обращает особое внимание* на необходимость последовательных усилий по обеспечению приемлемости долга стран со средним уровнем дохода для недопущения кризиса задолженности и в этой связи отмечает усилия международных финансовых учреждений по расширению фондов для кредитования этих стран и рекомендует продолжать такие усилия;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и постановляет включить в предварительную повестку дня в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество в целях развития со странами со средним уровнем дохода».

Проект резолюции II

На пути к установлению нового международного экономического порядка

Генеральная Ассамблея,

памятуя о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций, предусматривающих содействие улучшению экономического положения и социальному прогрессу всех народов,

ссылаясь на принципы Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, изложенные соответственно в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), которые были приняты Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии 1 мая 1974 года,

принимая к сведению, что в 2009 году отмечается тридцать пятая годовщина принятия Декларации и Программы действий,

ссылаясь на свою резолюцию 63/224 от 19 декабря 2008 года,

вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

ссылаясь на решения крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, включая содержащиеся в них цели и задачи в области развития, и признавая исключительно важную роль, которую сыграли эти конференции и встречи на высшем уровне в формировании общей концепции развития и определении согласованных всеми задач,

будучи обеспокоена тем, что нынешние международные экономический, финансовый, энергетический и продовольственный кризисы, а также проблемы, обусловленные изменением климата, усугубляют сложившуюся международную обстановку и отрицательно сказываются на перспективах развития развивающихся стран, угрожая привести к еще большему увеличению разрыва между развитыми и развивающимися странами, в том числе в уровнях технического развития и доходов,

1. *вновь подтверждает* необходимость продолжения работы над установлением нового международного экономического порядка, основанного на принципах справедливости, суверенного равенства, взаимозависимости, общей заинтересованности, сотрудничества и солидарности всех государств;

2. *постановляет* продолжить изучение международной экономической ситуации и ее влияния на процесс развития в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и в этой связи просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад по пункту, озаглавленному «Глобализация и взаимозависимость», общий обзор основных международных экономических проблем и стратегических задач, которые необходимо решить для обеспечения справедливого и инклюзивного поступательного экономического роста и устойчивого развития, и роли Организации Объединенных Наций в решении этих вопросов в свете соответствующих принципов, изложенных в Декларации об установлении нового международного экономического порядка и Программе действий по установлению нового международного экономического порядка.

¹ См. резолюцию 55/2.

Проект резолюции III Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/199 от 19 декабря 2007 года и 63/222 от 19 декабря 2008 года о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости,

ссылаясь также на Монтеррейский консенсус¹ Международной конференции по финансированию развития и Дохинскую декларацию о финансировании развития²,

ссылаясь далее на свою резолюцию 63/303 от 9 июля 2009 года, озаглавленную «Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития»,

ссылаясь на резолюцию 63/199 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2008 года о социальной справедливости в целях справедливой глобализации, в которой Ассамблея с интересом отметила принятие Декларации о социальной справедливости в целях справедливой глобализации³,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴ и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи по экономическим, социальным и смежным вопросам, в частности те из них, которые приняты в развитие Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, в том числе на резолюцию 60/265 Ассамблеи от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития,

вновь подтверждая, что на Организацию Объединенных Наций возложена одна из центральных ролей в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и обеспечению большей согласованности политики по глобальным вопросам развития, в том числе в контексте глобализации и взаимозависимости,

вновь подтверждая также выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵ решимость обеспечить, чтобы глобализация стала позитивным фактором для всех,

признавая, что глобализация, движимая главным образом экономической либерализацией и техническим прогрессом, означает, что на функционирование экономики стран все сильнее влияют факторы за пределами их географических границ и что для того, чтобы на справедливой основе максимально пользоваться плодами глобализации, необходимо выработать меры реагирова-

¹ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция I, приложение.

² Резолюция 63/239, приложение.

³ A/63/538-E/2009/4, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1.

⁵ См. резолюцию 55/2.

ния на нее на основе укрепления глобального партнерства в целях развития для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая свою решительную поддержку справедливой и всеохватывающей глобализации, необходимость использовать экономический рост для сокращения масштабов нищеты и, в этой связи, свою решимость добиться того, чтобы цели обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех, в том числе для женщин и молодежи, стали одной из центральных задач соответствующей национальной и международной политики и национальных стратегий развития, включая стратегии сокращения масштабов нищеты, в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁶;
2. *признает*, что некоторые страны успешно адаптировались к изменениям и пользуются благами глобализации, однако многие другие, особенно наименее развитые страны, остаются на периферии мировой экономики в условиях глобализации, и признает также, что, как указано в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций⁵, благами глобализации пользуются весьма неравномерно и неравномерно распределяются ее издержки;
3. *подтверждает*, что Организации Объединенных Наций необходимо играть одну из ключевых ролей в содействии расширению международного сотрудничества в целях развития и в согласовании, координации и осуществлении деятельности по достижению целей в области развития и принятию согласованных международным сообществом мер, и заявляет о своей решимости укреплять координацию в системе Организации Объединенных Наций, действуя в тесном сотрудничестве со всеми другими многосторонними финансовыми и торговыми учреждениями и организациями, занимающимися вопросами развития, в целях поддержки усилий по обеспечению поступательного экономического роста, искоренению нищеты и достижению устойчивого развития;
4. *с удовлетворением отмечает* выдвинутую Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций в 2009 году совместную антикризисную инициативу по обеспечению координации в вопросе о минимальном уровне социальной защиты, цель которой заключается в обосновании необходимости и выработке рекомендаций по обеспечению минимального уровня социальной защиты и такого расходования государственных средств, которое одновременно приведет к возобновлению роста и будет способствовать приданию процессу социально-экономического развития более инклюзивного и устойчивого характера;
5. *признает*, что стратегии, обеспечивающие увязку экономических и социальных аспектов развития, могут способствовать уменьшению неравенства в странах и между ними, с тем чтобы гарантировать малоимущим и уязвимым группам населения возможность максимально широко пользоваться благами экономического роста и развития;
6. *с обеспокоенностью отмечает* беспрецедентное повышение уровня безработицы как одно из следствий нынешнего мирового финансово-

⁶ A/64/310.

экономического кризиса и признает, что получение достойной работы по-прежнему является одним из оптимальных путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития изучить, действуя в консультации и сотрудничестве с Международной организацией труда, возможность оказания развивающимся странам помощи в осуществлении резолюции «Выход из кризиса: Глобальный трудовой пакт», которая была принята Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии;

7. *подчеркивает* необходимость освоения всеми странами знаний и технологий и стимулирования инновационной деятельности для повышения их конкурентоспособности и извлечения выгод из торговли и инвестиций и в этой связи обращает особое внимание на важность конкретных мер по облегчению передачи развивающимся странам технологий на справедливых, транспарентных и взаимно согласованных условиях в поддержку осуществления их стратегий устойчивого развития;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость», подпункт, озаглавленный «Роль Организации Объединенных Наций в поощрении развития в условиях глобализации и взаимозависимости».
